FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 151 Champlain — S. District No. 30 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Lespinay St Stanislas {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Pave Guilbault — {Enumerator. / Recenseur.} — 1er juin 1911

Dist. 151 Enu 32

CINQUIÈM DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						IN
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "on farm," "store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour—Cents.	Upon life.	Against accidents.	Cost of insurance in cents per $100.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years at College, Convent or University.	Specify age	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM auquel l'indiv	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ouvrage différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Fermes.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme "dans une fabrique de laine," "à la ferme," "magasin," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, d'autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par $100.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.	
Lins. Lignes.																																					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Brunelle Napoléon	St Stanislas	M.	Chef	m.	mars	1866	45	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Forgeron	6-0-32			Oui									1000	45	35.20		Oui	Oui	F.				
2		Desrosiers Hermine	"	F.	Epouse	m.	déc.	1866	44	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																Oui	Oui	F.				
3		Brunelle Benoit	"	M.	Fils	c.	oct.	1891	20	Can.			Français	Canadien	Cath.	Apprenti	7-6-58			Oui	Tailleur												Oui	Oui	F.				
4		" Joseph	"	M.	Fils	c.	fév.	1893	18	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																Oui	Oui	F.				
5		" Raymond	"	M.	Fils	c.	mars	1895	16	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																Oui	Oui	F.				
6		" Stella	"	F.	Fille	c.	août	1897	13	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																Oui	Oui	F.				
7		" Stanislas	"	M.	Fils	c.	janv.	1899	12	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
8		" Camille	"	M.	Fils	c.	janvier	1900	11	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
9		" Mary Thérèse	"	F.	Fille	c.	sept.	1902	8	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
10		" Georgine	"	F.	Fille	c.	sept.	1903	7	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
11		" Marie Laura	"	F.	Fille	c.	avril	1905	5	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																						
12		" Noé	"	M.	Fils	c.	déc.	1910	22	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																						
13	2	2	Brunelle Georges	"	M.	Chef	m.	août	1861	49	Can.			Français	Canadien	Cath.	Cultivateur	Aucun			Oui																		
14			Bergeron Delphine	"	F.	Epouse	m.	sept.	1865	44	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
15		3	Brunelle Hermidas	"	M.	Fils	c.	mai	1889	22	Can.			Français	Canadien	Cath.	Journalier	5-9-01			Oui	Usine Hotting				60								Oui	Oui	F.				
16			Brunelle Alvina	"	F.	Epouse	m.	avril	1889	46	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Non	Non	F.				
17			Brunelle Lionel	"	M.	Fils	c.	sept.	1905	6	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
18			" Alice	"	F.	Fille	c.	oct.	1901	3	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
19			" Benoit	"	M.	Fils	c.	mars	1910	2	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																						
20	3	4	Provencal Corinne	"	M.	Chef	m.	fév.	1881	29	Can.			Français	Canadien	Cath.	Journalier	5-9-01			Oui	Usine Hotting				60								Oui	Oui	F.				
21			" Bernete	"	F.	Epouse	m.	sept.	1885	25	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
22			" Alfonsa	"	F.	Fille	c.	fév.	1903	8	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
23	4	5	Lefebvre Alfonse	"	M.	Chef	m.	déc.	1870	40	Can.			Français	Canadien	Cath.	Journalier	7-8-87			Oui	Moulin												Oui	Oui	F.				
24			Roy Marie Mathias	"	F.	Epouse	m.	mars	1878	33	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
25			Lefebvre Marius	"	M.	Fils	c.	juil.	1901	9	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
26			" Roy Alice	"	F.	Fille	c.	déc.	1904	6	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
27			" Henriette	"	F.	Fille	c.	mars	1907	4	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
28			" Antoinette	"	F.	Sœur	c.	juin	1870	41	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																						
29	5	6	Desrosiers Hermine	"	M.	Chef	m.	juin	1877	33	Can.			Français	Canadien	Cath.	Fermier	7-0-53	Oui															Oui	Oui	F.				
30			" Clara	"	F.	Epouse	m.	mars	1878	33	Can.			Franco-Canadienne	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Non	Non	F.				
31			Lacasse Alice	"	F.	Fille	c.	août	1900	6	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																						
32			" Albert	"	M.	Fils	c.	mars	1901	10	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
33		7	Montpetit Laurent	"	M.	Chef	m.	oct.	1877	33	Can.			Français	Canadien	Cath.	Fermier	7-6-33	Oui				40	60	300					150		120		Oui	Oui	F.				
34			Montpetit Bertha	"	F.	Epouse	m.	juin	1880	30	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
35			" Albert	"	M.	Fils	c.	mars	1904	7	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun													150		120		Oui	Oui	F.				
36	6	8	Gagnon Wilfrid	"	M.	Chef	m.	juin	1865	46	Can.			Français	Canadien	Cath.	Fermier	7-0-53	Oui											150		120								
37			Lepage Cécile	"	F.	Epouse	m.	mai	1870	41	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
38			Gagnon Jeanette	"	F.	Fille	c.	mai	1900	11	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
39			" Albert	"	M.	Fils	c.	août	1902	8	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
40			" Alfred	"	M.	Fils	c.	janv.	1905	6	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
41			" Alfred	"	M.	Fils	c.	juil.	1906	5	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																10	Oui	Oui	F.				
42	7	9	Girard Bernadette	"	F.	Chef	m.	avril	1862	49	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Fermière	7-0-33	Oui																					
43			Lepage Délia	"	F.	Locataire	m.	déc.	1861	49	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
44	8	10	Lepage Joseph	"	M.	Chef	m.	fév.	1865	46	Can.			Français	Canadien	Cath.	Cultivateur	7-0-47	Oui																Oui	Oui	F.				
45			Lepage Joséphine	"	F.	Epouse	m.	juin	1870	41	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
46			Lepage Raoul	"	M.	Fils	c.	juin	1897	13	Can.			Français	Canadien	Cath.	Fermier	7-0-53	Oui																Oui	Oui	F.				
47			" Augusta	"	F.	Fille	c.	mai	1899	12	Can.			Français	Canadienne	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
48			" Joseph	"	M.	Fils	c.	déc.	1901	9	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
49			" Lionel	"	M.	Fils	c.	déc.	1903	7	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				
50			" Charles	"	M.	Fils	c.	juin	1905	5	Can.			Français	Canadien	Cath.	Aucun	Aucun																	Oui	Oui	F.				